



# POZVÁNKA EINLADUNG

november - december  
November – Dezember

# 2011

**Streda/Mittwoch 9.11.2011**

## SLOVENSKÝ KLUB DETÍ A RODIČOV SLOWAKISCHE ELTERN-KIND-RUNDE

Pravidelné stretnutia pre detičky do 6 rokov,  
mamičky i oteckov s nasledovným programom:

### DETSKÝ BAZÁR

v stredu / am Mittwoch 9.11.2011  
od / von 16.00 - 18.00  
v spolku/ im Verein SOVA

### DEŇ HIER

v stredu / am Mittwoch 23.11.2011  
od / von 16.00 - 18.00  
v spolku/ im Verein SOVA

### SPIEVANKY, SPIEVANKY

v stredu / am Mittwoch 7.12., 21.12.2011  
od / von 16.00 - 18.00  
v spolku/ im Verein SOVA

Vstupné/ Eintritt:

dobrovoľný príspevok/ freiwillige Spende

ivetag@web.de  
0650/3356662

miriam cilikova  
miriam@hgh-immo.com



**Sobota/Samstag 5.11.2011**

## SLOVENČINA PRE DETI SLOWAKISCH FÜR KINDER

Slovenský školský spolok SOVA ponúka  
vyučovanie slovenského jazyka pre deti **v sobotu**  
**od 15.00 do 16.30 hod.** Informácie:

**Mgr. Angela Michelitsch 0699/ 17 24 78 12**  
[amichelitsch@web.de](mailto:amichelitsch@web.de)

Predpokladom účasti na kurze je platné členské v  
spolku SOVA v roku 2011 - 15 Eur ročne a  
poplatok 70 Eur za 2. semester 2011.  
Poplatky treba uhradiť na **konto SOVA:**  
**3710071330 v BAWAG, BLZ 14000**

**Nedeľa/Sonntag**

**13., 20., 27. November 2011**  
**4., 11., 18. Dezember 2011**

Spolok priateľov detí vo Viedni vás pozýva na  
**bezplatné vianočné muzikálové predstavenie**  
pre deti vo veku 6-12 rokov **v divadle**  
**Raimundtheater**, Wallgasse 18-20, 1060 Wien

### GINGOS

v nedeľu/ am Sonntag  
**13., 20., 27. November 2011**  
**4., 11., 18. Dezember 2011**  
o/ um 14.00 hod./Uhr

Bezplatné lístky si objednajte na telefónnom čísle:  
**01-401 25 DW 11** alebo per Mail:  
[kind-und-co@wien.kinderfreunde.at](mailto:kind-und-co@wien.kinderfreunde.at)  
Lístky sú len pre deti od 6 do 12 rokov!  
**Predstavenie sa hrá v nemeckom jazyku a**  
**trvá 1,5 hodiny bez prestávky.**

**Nedeľa/Sonntag 20.11.2011**

## DETSKÉ DIVADELNÉ PREDSTAVENIE KINDERTHEATERVORSTELLUNG

**Divadlo ANIMARE SILVA z Nemšovej** uvádza  
detské divadelné predstavenie  
**Das Theater ANIMARE SILVA aus Nemsova**  
*stellt sich mit der Kindertheatervorstellung vor*

## AKO SA JANKO S DRAKOM PORÁTAL

Kráľovstvo Ľudovíta II. je ohrozené. Do jaskyne sa  
nasťahoval hrozný drak. Mnohí rytieri v boji  
s drakom neuspeli, tak na pomoc prichádza  
pekárkin syn Janko. Ako to všetko napokon  
dopadne, uvidíte

v nedeľu/ am Sonntag 20.11.2011  
o/ um 16.00 hod./Uhr  
v spolku/ im Verein SOVA  
Vstupné/ Eintritt:

dobrovoľný príspevok/ freiwillige Spende

**Veranstaltung in slowakischer Sprache**

**Piatok / Freitag 25.11.2011**

## **GENERÁLNE ZHROMAŽDENIE SOVA GENERALVERSAMMLUNG DES VEREINS SOVA**

Srdečne Vás pozývame na **Generálne zhromaždenie SOVA a RSKS**, ktoré sa uskutoční  
*Wir laden Sie herzlich zur **Generalversammlung der Vereine SOVA und ÖSKV** ein, die*

**V piatok / am Freitag 25.11.2011  
o / um 18.30  
v spolku / im Verein SOVA**

**Sobota / Samstag 3.12.2011**

## **DETSKÉ MIKULÁŠSKE DIVADELNÉ PREDSTAVENIE**

**Divadlo Jozefa Gregora Tajovského Zvolen** uvádza premiérové detské divadelné predstavenie  
*Das slowakische Theater JGT aus Zvolen spielt für uns die Kindertheatervorstellung*

## **SNEHULIENKA A SEDEM TRPASLÍKOV**

Príbeh o Snehulienke, ktorá pre svoju krásu musela hľadať útočisko u siedmich trpaslíkov, o zlej macoche a jej čarovnom zrkadielku i o princovi, ktorý sa rozhodol získať Snehulienkino srdce, ožije v réžii Branislava Matuščina

**v sobotu / am Samstag 3.12.2011  
o / um 17.00 hod./Uhr  
v divadle / im Theaterbrett,  
Münzwardeingasse 2, 1060 Wien  
Vstupné / Eintritt: 5,-€**

členovia spolkov / Vereinsmitglieder **3,-€**

**Po predstavení príde Mikuláš so svojou nádielkou! Vstupenky si musíte rezervovať a počet detí** nahlásiť **do 29.11.2011** na sekretariáte: 01/596 13 15. Zanechajte odkaz s uvedením mena, telefónneho čísla, počtu detí. Vstupenky si možno vyzdvihnúť v pokladni divadla 1 hodinu pred predstavením.

**Veranstaltung in slowakischer Sprache**

**Nedeľa / Sonntag 18.12.2011**

## **VIANOČNÉ PREDSTAVENIE WEIHNACHTSVORSTELLUNG**

**Detský folklórny súbor Oščadníčka z Kysúc a divadlo NELLINE z Budmeríc** uvádza vianočné divadelné a folklórne pásmo  
*Die Kinderfolkloregruppe Oščadníčka aus der Region Kysuce und das Theater NELINE aus Budmerice spielen für die Kinder die musikalische Weihnachtstheatervorstellung*

## **SLOVENSKÉ VIANOCE**

Vianočná hra, v ktorej vystupujú traja pastieri, Jozef, Mária, malý Ježiško a nechýba ani Anjel a Čert, vychádza zo slovenských ľudových tradícií a je popretkávaná ľudovými koledami a folklórom. Na spretrenie predvianočnej atmosféry účinkuje detský folklórny súbor **Oščadníčka pod vedením pani Mgr. Veroniky Macuhovej**, riaditeľky ZS v Oščadnici-ústredí

**v nedeľu / am Sonntag 18.12.2011  
o / um 16.00 hod./Uhr  
v divadle / im Theater Frei Bühne Wieden,  
Wiedner Hauptstr. 60b,  
1040 Wien  
Vstupné / Eintritt:  
dobrovoľný príspevok / freiwillige Spende**

## **Jarný jazykový tábor**

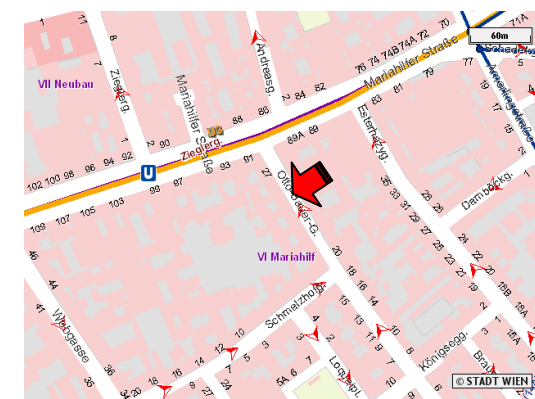
Jarný jazykový tábor pre deti vo veku od 8 rokov **v Tatranskej Lomnici od 1.4.2012 - 6.4.2012**  
**Podmienky účasti:** vek od 8 rokov, vlastný pas, členstvo v spolku SOVA, záväzná prihláška a poplatok 100,- Eur na konto spolku SOVA: 03710071330, BAWAG BLZ 14 000, s poznámkou „Jarný tábor“ **do 16.3.2012**

**Poplatok 100,- Eur zahŕňa cestovné, ubytovanie, program a celodennú stravu. Záväzné prihlášky do 16.3.2012 mailom na : [elena.mandik@utanet.at](mailto:elena.mandik@utanet.at) , 0680/ 12 60 341**  
Uviest treba: meno, dátum narodenia, číslo pasu dieťaťa, adresu, telefónny a mailový kontakt

## **Pripravujeme letný jazykový tábor pre deti na Slovensku**

Spolok SOVA pripravuje pre deti letný tanečný a divadelný tábor na Slovensku.

**Prvé informácie sa dozviete v nasledujúcich pozvánkach SOVA alebo na internetovej stránke [www.slovaci.at](http://www.slovaci.at)**



**SLOVENSKÝ ŠKOLSKÝ SPOLOK SOVA  
SLOWAKISCHER SCHULVEREIN**  
Otto-Bauer Gasse 23/11, A-1060 Wien

Tel.: +43 1 596 13 15  
Fax: +43 1 595 57 99  
Email: [sova@slovaci.at](mailto:sova@slovaci.at)  
[www.slovaci.at](http://www.slovaci.at)

**Sekretariát:**  
utorok / Dienstag 9.00 – 10.30  
štvrtok / Donnerstag 18.00 – 19.30